

SMLOUVA O REALIZACI DÍLA

Smluvní strany:

Masarykův ústav a Archiv AV ČR, v. v. i.

se sídlem: Gabčíkova 2362/10
zapsaný: Rejstřík veřejných výzkumných institucí vedený Ministerstvem školství,
mládeže a tělovýchovy
zastoupený: doc. Dr. phil. Rudolf Kučera, Ph.D.
IČO: 67985921
DIČ: CZ67985921
Bankovní spojení: Raiffeisenbank, a. s.
Č. účtu: [REDACTED]

dále jen „MÚA“
na straně jedné

a

NLN, s.r.o.

se sídlem: Náprstkova 272/10, Praha 1, 110 00
zapsané v obchodním rejstříku vedeným Městským soudem v Praze,
oddíl C, vložka 18848
zastoupené: RNDr. Evou Pleškovou, jednatelkou
IČO: 48534391
DIČ: CZ48534391
bankovní spojení: Komerční banka Praha
č. účtu: [REDACTED]

dále jen „NLN“
na straně druhé

dále rovněž jako „smluvní strany“ uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku s odkazem na rámcovou smlouvu o spolupráci, kterou smluvní strany mezi sebou uzavřely dne 14. 12. 2021, tuto realizační smlouvu:

I.

1. Smluvní strany se společně dohodly, že do termínu 31. 12. 2025 vydají český překlad publikace: **Uncle from America** („Strýček z Ameriky“ – pracovní název) autora Kennetha Dextera Millera z anglického jazyka, která vyjde ve společné ediční řadě EGO.

(dále jen „dílo“)

1. Technická specifikace	
Náklad	250
Formát	155 x 235
Počet stran	340 NS

Papír	
Barevnost	černobílá
Přílohy	18 ilustrací
Vazba	V8
Obálka	přebal
2. Finanční náklady	
Autorská práva k vydání	
Redakční práce	
Technická revize	
Licence k ilustracím	
Typografie a sazba a úprava ilustrací	
Grafická úprava	
Mapy úprava jazyka	Kč
Tiskárna (papír, tisk, vazba)	
Náklady na distribuci, režii aj.	
Náklady celkem bez DPH	104 700 Kč

2. MÚA se zavazuje dodat do 31. 3. 2025 veškeré podklady pro redakční zpracování (finální rukopis po lektorských posudcích a obrazovou přílohu. NLN se zavazuje vydat dílo do termínu uvedeného v bodě I/1 této realizační smlouvy. Pokud MÚA odevzdá podklady pro redakční zpracování později, posouvá se termín vydání o tolik dní, o kolik se zpozdílo odevzdání podkladů ze strany MÚA.

II.

1. MÚA se zavazuje přispět na vydání díla částkou ve výši 104 700 Kč bez DPH. Veškeré další náklady budou hrazeny NLN.

2. Vyúčtování příspěvku MÚA na vydání díla bude provedeno na základě jednotlivých nákladových položek formou faktury – daňového dokladu, kterou NLN zašle MÚA. Faktura bude obsahovat všechny náležitosti daňového a účetního dokladu včetně náležitostí stanovených zákonem o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších změn a doplňků. Smluvní strany sjednaly, že faktura je splatná do 15 dnů od data jejího přijetí MÚA.

III.

1. Podíl na zisku z prodeje díla se stanoví z podílu nákladů na vydání ze strany NLN a MÚA, do něžž bude započten počet knih, resp. podíl z celkového nákladu publikace, které MÚA od NLN obdrží zdarma k vlastnímu užití. Podíl na zisku bude vyplácen po skončení kalendářního v roku, ve kterém bude zisku dosaženo, a to za podmínek stanovených rámcovou smlouvou o spolupráci (dále rámcová smlouva) uzavřenou oběma stranami dne 14. 12. 2021. Pokud nebude dosaženo zisku, nevzniká žádné ze smluvních stran nárok vůči druhé smluvní straně.
2. NLN se zavazuje do 14 dní od vydání díla doručit na vlastní náklady celkem 100 ks na adresu MÚA

IV.

1. V případě, že se NLN dostane do prodlení s výplatou podílu na zisku, zavazuje se hradit MÚA úrok z prodlení ve výši 0,01 % za každý den prodlení z dlužné částky.
2. V případě, že se MÚA dostane do prodlení s úhradou faktury, zavazuje se hradit NLN úrok z prodlení ve výši 0,01 % za každý den prodlení z dlužné částky.

V.

1. Veškeré vztahy, které nejsou přímo touto smlouvou upraveny, se řídí ujednáními obsaženými v rámcové smlouvě, a zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
2. Veškeré změny či doplňky k této smlouvě jsou možné pouze formou písemných dodatků.
3. Smluvní strany mohou od této smlouvy odstoupit. NLN tehdy, pokud MÚA nedodrží povinnosti stanovené rámcovou smlouvou nebo nedodá veškeré potřebné podklady k publikaci (text, obrázky).

MÚA tehdy, pokud NLN nedodrží podmínky stanovené rámcovou smlouvou, nevydá dílo ve stanoveném termínu ani do měsíce po lhůtě určené touto smlouvou.

4. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž MÚA obdrží dvě vyhotovení a NLN jednu.
5. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran, popř. dnem jejího zveřejnění v registru smluv, které provede MÚA, pokud smlouva spadá do povinnosti zveřejnění.
6. Smluvní strany po přečtení této smlouvy prohlašují, že byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle, že souhlasí s jejím obsahem, a na důkaz toho připojují na smlouvě své podpisy.

V Praze dne

V Praze dne

.....

.....

Masarykův ústav a Archiv AV ČR, v. v. i.
doc. Dr. phil. Rudolf Kučera, Ph.D., ředitel

NLN, s.r.o.
RNDr. Eva Plešková, jednatelka